

Russo/Lezione 6

Wikibooks, manuali e libri di testo liberi.

< [Russo](#)

Indice

Lezione 6 - Урок 6

Numerali

Numeri Cardinali

Numeri Ordinali

Pronomi interrogativi e interrogativo-relativi

Chi/Che cosa/Quanto

Di chi

Quale

Caso Dativo

Esercizi - Упражнения

Lezione 6 - Урок 6

In prima approssimazione, i numerali russi rispecchiano quelli italiani: dopo il 20 si formano unendo la "decina" all'unità:

dieci: десять, due: два, tre: три, quattro: четыре, cinque: пять.

- venti (due volte dieci): двадцать;
- trenta (tre volte dieci): тридцать;
- quaranta: сорок!
- cinquanta (cinque volte dieci): пятьдесят

Il numero quaranta non rispetta la regola (è сорок anziché *четыредесят*) perché i cacciatori russi utilizzavano come unità per il commercio di pelli un gruppo composto da 40 pellicce (in realtà dieci gruppi da quattro pelli). Questa unità di misura è poi diventata l'odierno "40".

Una differenza rispetto all'italiano è che esiste anche la forma femminile di "due" (две) e che, anche il numerale, se appartenente ad un complemento, deve essere declinato:

Dalle cinque alla sei
С пяти до шести

Dopo il numero "uno" si utilizza il nominativo, per i numeri successivi si usa il genitivo

- один друг
- Трое друзей

Numerali

In Inglese (ed in molti altri linguaggi Indo-Europei) gli oggetti contati da un numerale si trovano dietro al numerale ed in forma plurale. In Russo, la sintassi è qualcosa di più complesso. Occorre prima di tutto considerare *il caso* dell' oggetto. Se l'oggetto deve essere nel caso nominativo o accusativo inanimato, usa la seguente regola.

Il numerale **один** (1) dovrebbe essere usato nella forma appropriata per indicare il genere (e numero, che tu ci creda o no). Per esempio: **один мальчик** (un ragazzo), **одна девушка** (una ragazza), **одно животное** (un animale), **одни джинсы** (un [paio di] jeans). La forma plurale del numerale (1) è alquanto curiosa, ma il suo uso diventerà più chiaro nel tempo. Dietro la forma di **один** dovrebbe venire l'oggetto al caso nominativo o accusativo inanimato , a seconda.

I numerali **два** (o **две**), **три**, e **четыре** richiedono che l'oggetto sia declinato nella forma del genitivo singolare. Il numerale **два** ha due forme: **два** per gli oggetti al maschile ed al neutro e **две** per gli oggetti al femminile. Dopo il numerale **два**, ogni numerale ha solo una forma. Vedi per esempio: **две девушки** (due ragazze), **три кошки** (tre gatti), **четыре мальчика** (quattro ragazzi).

I numerali da **пять** (5) fino a **двадцать** (20) richiedono che gli oggetti contati siano declinati nelle forme del genitivo plurale, come in questi esempi: **пять девушек** (cinque ragazze), **десять копеек** (10 copeche), **шестнадцать рублей** (sedici rubli).

Quando gli oggetti non appartengono al caso nominativo o accusativo inanimato, gli stessi numerali devono essere declinati insieme alla declinazione degli oggetti che li seguono.

In breve, per i casi del nominativo (e l'accusativo di cosa non animata), usa la seguente regola per scegliere la forma corretta:

- 1: nominativo
- 2, 3, 4: genitivo singolare
- 5, e successivi : genitivo plurale

Numeri Cardinali

0 ноль

1. один, одна, одно
2. два, две
3. три
4. четыре
5. пять
6. шесть
7. семь
8. восемь
9. девять
10. десять
11. одиннадцать
12. двенадцать
13. тринадцать
14. четырнадцать
15. пятнадцать
16. шестнадцать
17. семнадцать
18. восемнадцать
19. девятнадцать
20. двадцать
21. двадцать один
22. двадцать два

30 тридцать
40 сорок
50 пятьдесят
60 шестьдесят
70 семьдесят
80 восемьдесят
90 девяносто
100 сто
110 сто десять
120 сто двадцать
130 сто тридцать

200 двести
300 триста
400 четыреста
500 пятьсот
600 шестьсот
700 семьсот
800 восемьсот
900 девятьсот
1,000 тысяча

1,000,000 один миллион
2,000,000 два миллиона

1,000,000,000 один миллиард
2,000,000,000 два миллиарда

Numeri Ordinali

I numerali ordinali in russo sono relativamente facili da utilizzare. Si declinano proprio come gli aggettivi.

Per esempio: **Только что фотографировала восемнадцатую девушку** (Lei ha fotografato *ladiciottesima* ragazza).

1. первый, первая, первое
2. второй, вторая, второе
3. третий, третья, третье
4. четвёртый
5. пятый
6. шестой
7. седьмой
8. восьмой
9. девятый
10. десятый
11. одиннадцатый
12. двенадцатый
13. тринадцатый
14. четырнадцатый
15. пятнадцатый
16. шестнадцатый
17. семнадцатый
18. восемнадцатый
19. девятнадцатый

- 20. двадцатый
- 21. двадцать первый
- 22. двадцать второй
- 30то тридцатый
- 40то сороковой
- 100то сотый
- 1000то тысячный
- 10000то десятитысячный
- 1000000th миллионный

Pronomi interrogativi e interrogativo-relativi

I pronomi interrogativi sono necessari per fare domande riguardo:

- una persona (chi?)
- un oggetto (che cosa?)
- la quantità del nome a cui si riferiscono (quanto?)
- la qualità del nome a cui si riferiscono (quale?)

Chi/Che cosa/Quanto

In russo i pronomi interrogativi "Chi", "Che cosa" e "Quanto" vengono resi tramite кто (aiuto), что (aiuto) e сколько (aiuto)

Chi è questo uomo?
Кто этот человек?

Che cos'è questo?
Что это?

Quanti abitanti (ci sono) a Mosca?
Сколько жителей в Москве?

Come altri pronomi russi, anche gli interrogativi si declinano secondo i sei casi:

| | кто | что | Сколько |
|--------------------|------------|------------|----------------|
| Nominativo | кто | что | СКОЛЬКО |
| Genitivo | кого | чего | СКОЛЬКИХ |
| Dativo | кому | чему | СКОЛЬКИМ |
| Accusativo | кого | что | СКОЛЬКО |
| Strumentale | кем | чем | СКОЛЬКИМИ |
| Prepositivo | о ком | о чём | О СКОЛЬКИХ |

Di chi

Altro pronome interrogativo è чей (aiuto) (di chi?). Tale pronome viene indicato per definire il possesso del riferimento di cui si parla.

Di chi è questa penna?
Чья это ручка?

Notare che il pronome deve concordare con il genere del sostantivo di cui si parla.

| | Maschile | Neutro | Femminile | Plurale |
|--------------------|----------|--------|-----------|---------|
| Nominativo | чей | чьё | чья | чьи |
| Genitivo | чьего | чьего | чьей | чьих |
| Dativo | чьему | чьему | чьей | чьим |
| Accusativo | чей | чьё | чью | чьи |
| Strumentale | чьим | чьим | чьей | чьими |
| Prepositivo | о чьём | о чьём | о чьей | о чьих |

Quale

E' possibile formulare domande sulla qualità tramite какой (aiuto) e который (aiuto):

Quale tempo ci sarà domani?
Какая завтра погода?

Quale libro volete?
Которую книгу вы хотите?

In russo какой viene utilizzato per richiedere la qualità del soggetto mentre который indica un soggetto tra molti.

| | Maschile | Neutro | Femminile | Plurale |
|--------------------|----------|---------|-----------|---------|
| Nominativo | какой | какое | какая | какие |
| Genitivo | какого | какого | какой | каких |
| Dativo | какому | какому | какой | каким |
| Accusativo | какого | какое | какую | какие |
| Strumentale | каким | каким | какой | какими |
| Prepositivo | о каком | о каком | о какой | о каких |

| | Maschile | Neutro | Femminile | Plurale |
|--------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Nominativo | который | которое | которая | которые |
| Genitivo | которого | которого | которой | которых |
| Dativo | которому | которому | которой | которым |
| Accusativo | которого | которое | которую | которые |
| Strumentale | которым | которым | которой | которыми |
| Prepositivo | о котором | о котором | о которой | о которых |

Caso Dativo

Il complemento di termine si introduce con il caso dativo e risponde alle domande "A chi?" "A che cosa?".

A me piace il cinema
Мне нравится кино

Il verbo нравиться (aiuto) (coniugato in prima persona nell'esempio) è il corrispettivo del verbo "piacere" italiano. Nelle prossime lezioni verrà indicata la coniugazione dei verbi in forma riflessiva.

Esercizi - Упражнения

Tradurre:

- один час
- два часа
- пять часов
- двадцать один час
- двадцать два часа
- двадцать три часа
- двадцать четыре часа

- один год
- два года
- три года
- четыре года
- пять лет
- пятьдесят один год
- пятьдесят два года
- пятьдесят пять лет

- одна минута
- две минуты
- три минуты
- четыре минуты
- пять минут
- шесть минут
- двадцать одна минута
- тридцать две минуты
- тридцать три минуты
- сорок пять минут

Tradurre le seguenti frasi:

- Che ore sono? Sono le due e venti.
- A che ora parte il treno? Alle tre e quarantacinque.
- Quanto costa questo libro? Milleduecento rubli, ma se ti piace posso venderlo a mille rubli.
- In classe ci sono ventidue studenti: nove ragazzi e tredici ragazze.
- La metropolitana di Mosca ha 182 stazioni e dodici linee.
- Ha trentotto anni, non è vecchio, è solo nostalgico!
- Ho un amico che ha quattro figli e due cani. Il tuo amico è fortunato, mio fratello ha quattro figli e due mogli!
- Quanto pesa questo grosso pesce? Quarantadue kg.
- Quando inizia la primavera? Il 21 marzo, ma in Russia fa ancora molto freddo.
- Hai duecentotrenta rubli? No, ho duecento rubli e 50 copechi.

Soluzioni

- Сколько времени? Два часа и двадцать минут.
- Когда уходит поезд? В три часа сорок пять минут
- Сколько стоит эта книга? Одна тысяча двести рублей, но если тебе нравится, я могу продать её тебе за тысячу рублей.
- В классе есть двадцать два студента: девять мальчиков и тринадцать девочек.
- Московский метрополитен имеет сто восемьдесят две станции и двенадцать линий.
- Ему тридцать восемь лет, он не старый, он лишь страдает ностальгией!
- У меня есть друг, который имеет четырех сыновей и двух собак. Твоему другу повезло, мой брат имеет четырех сыновей и двух жен!
- Какой вес этой большой рыбы? Сорок два килограмма.
- Когда начинается весна? Двадцать первого марта, но в России еще холодно.
- У вас есть двести тридцать рублей? Нет, у меня двести рублей и пятьдесят юпеек.

Questa pagina è stata modificata per l'ultima volta il 22 mag 2014 alle 14:34.

Il testo è disponibile secondo la licenza Creative Commons [Attribuzione-Condividi](#) allo stesso modo possono applicarsi condizioni ulteriori. Vedi le [condizioni d'uso](#) per i dettagli.